

Leg^o 13^a

Nº 18

Los Panderos

~~III~~ - III

Sign. I/9.14

Saynete

1781~

20

Ap^{to} 3º



52-851-1

281 =

1000000000

281

1000000000

1000

1000

1000000000

12852

M. y T.

Los Panderos

1781

Saynete

Lana la Comp.^a de Martinez

Q

Cava Pobre: En el foro Lanza de Meilloy ordinarios
con sillos de Paja iguales Manos y unos limpios, y otros
no: varios sillos chicos viejos de paja repartidos, y en
dos erracim y sextados las. Ganadina y Silencia en
cintando un Pandero, y Ganado, y otros de un lado
pintando otros, con dos carnelos de colorines y brocha
todas de Masas de Lavapies. &c.

Gan.^{do}... La Caiza me cortara,
han todos los quatro barmis
saliera era Primavera
Pandero me los pintado

Gan.^{do}... Como que le pintas en.
ojos, y una era hares
que tambien se pintan solos.

Pila.^a... Si voir la honra de los masos
los do.

Gan.^a... Ven la honra chica
de todo lo resalado.

Gan.^o... Pantalona:

Gan.^o... Que:

Gan.^o... Sabej

1871 Reglolar con los Rayos
del Sol.

Gran^a... verde y Amarillos

Gran^o... y los oja.

Gran^a... cirulados.

Gran^o... como los ruios. benditas
las almas q. los Pincaron
amen, para la bonintio
de todo el Genaro humano.

Gran^a... Traña q. lo preguntoy.

Gran^o... por q. Carr que yo no he ~~curado~~ curado
la ~~la~~ Cademia, ni jamas
tome pincel en la mano,
en diciendo yo alla voy
con quanto quise me salgo.
Voy apincan aqui en medio
del Pandero y el Sol dorado.
que ha de dar may golpe a todos
que el mismo Sol, y de bato
he de poner una copla
Gran^a... q. Copla.

Gran^o... la enoy pensando.....

Gran^a... Era es buena. In la renga.
Gran^o... dila.

Gran^o... ya ve me ha olvidado.

Gran^a... Por vida de:-

Gran^o... Sue buena era.

ya me acuerda. Chis.

la y do... organon.

Gran^o... y. Vayase monamala

en este Sol q. ve,

en compaña de otro

q. ay en la mano.

Gran^a... ¿quien es ese tal?

Sax^o... re

berria; que temiendo tanto
encendimiento, al instante
no lo hubieray penetrado!

sale Coronado, Archipia y gorno, arremanagado de braç.
con mandil, y Jofaynay en las manos.

Cor.^o... En la vida la Guafada
me salio como este año.

Gran^a... Tio sanguiuela, y ay mucha?

Cor.^o... diez arumbrey he guafado
de leche.

Ho^a... y para q. Son
eiy Jofaynay?

Cor.^o... No ay platos
batarey con q. ei precio
que de todo nos valgamos.

Gran^a... ¿quien quiere otro q. comra
ayta Guafada? Sue asio!

Cor.^o... Sue asio! Los may Pucimera,
con sus ucharay de palo,
son los pucimera q. mecen
en tay Jofaynay la mano.
Ademay q. ta una es nueva.
y la otra la he fregado.
toma, parecen dos cuernos
de china mal compañaos.

Saben Romeo, y Ambrosio con la Rafaela } los pone sud
C. thalra tambien en Pandeno tod. de estas } meay.

Los eney... Buena diaj Cavalleros
Rom... Como va el Ayuntamiento de Madrid?

Guar^a... Guandemense

Sax^a... Mina chris,

q.^e Pandeno enoy Pirando.

Sue tal?

Rom^a... esta de buen gusto.

Sax^a... Dig^e se parece, vamos

sin liorfa

Rom^a... sin liorfa

me parece un Mammouch

Exan^a... puy hagalo uno mejor.

El de miore del Maestran.

El de su Mora de uno

es bueno: si en ocho quantos

le comuna yo.

Sib^a... Atuges,

Catta ne vej q.^e es de trapo?

Sax^a... Vaguenza eig. entre en campo

con los Pandeno del barrio

Rafael^a... Vea si deia yo bien,

que quenia etas muy guapo?

Rom^a... Va que viene la pincura

Casabeley y ciurafos?

para nada; Sue es Pandeno?

un buen pellejo ciriado

sobre quacuo palitocques

ala manera de quadro.

Pueviero lo tiene, quany

a Dios, q.^e me estaj manearido?

Loget la ocasion requiene

el estremiento fore mano;

q.^e lo demy se lo pone

la que no sabe tocar.

Guar.^a... ¿Que no le ve' yo tocar?
tubo yo en Padua, en deciendo
civ' malina, q. gastó
may de xventa ducados
en enseñarme a tocar
el Pandero. Ayer llevamos
por viato al santo hospital
Mi Maestra, q. Cena el panno
del tocar y del concau
en el Lasapiez y el Vanto.

Raf.^a... y como es?

Guar.^a... mofesta.
Dice el señor Cervano
maior, q. como es buen tiempo,
puede q. vaya rizada;
pero q. ante y de ocho días
estaxa en el campo santo.
Cor.^a... ^{q. nigris, q. simplemoria,}
¿quey guafada, o en trago?

(100

Cor.^a... ¿que de todo ay a Dios granay?

Rom.^a... denquey q. ahora es tiempo de

Cor.^a... ¿ay mucha gente?

Rom.^a... bastante

Raf.^a... En casa de Maxi-conce
ya han empezado a vender.

Cor.^a... Voy a poner deloncado
ala puerta dela calle
me continúa de damasco..
y animad. vorotay el bayle
q. servira de reclamo v.

Guar.^a... Vamon a dar Abueltas,
aver q. gente topamos,
primero por esta calle;
que tiempo queda sobrado
para baylar.

Sark... Me conformo.

tod... I todos nos conformamos

Kw... trae los Mantillas Calixto

Guan... Ahora no vienen al caso:

vamos en cuerpo a lucir

los Panderos y los Sarcos.

Romb... tiene taron

Guan... aguardad

q. q. cosa con tracto,

y ponga mi obra en parage

bien seguro y reservado,

donde no la llegue el polvo

ni me la envíen los Sarcos. ^{ve}

Romb... trae la capa de camino.

que el guiso es separado

de vorozay, y si llega

algun Perimetue a hablarnos

sacarle ~~la~~ ^{alguna} peluday,

y quando muy engrosado

este el baboso, llegas

coger la via de ~~barro~~

cada uno como con mucho modo,

y desante alli charado,

muy serio, y muy feroz, q.

la ^{distinta} ~~plante~~ nueva del Prado

todos... Dicey bien

V. Sark... La capa es chica,

pues abien q. ya los venas.

Guan... tío sanguinela, cuenta

con la casa, q. nos vamos

D. Cor... bayas ~~erredy~~ con Dios

Kw... oye, y hemos de ir tocando?

Palo... Dice breu: nenguno manda
en la Calle.

Sim... tatuslao

y que tu habby de ese modo
delante de ellos? Lo corran
en un hombre ~~que~~ como tu
q. tal qual has ~~de tener~~ envidia
dix mere, en la Carrillo

Vizte... y me en el Caron cristiano.

h ellos quienen decirse,
q. puede haver aqui? Palo? ²
y q. los den? sean la ~~primera~~

Sim... ~~Chen~~ primera q. hemos llevado.

Pero, quando se llevar
con honra, q. se aguantallo
tambien como el q. me fi.
por q. tengo hecho a trabafo
el aseo, como nenguno.

Mira tu si me he doblado
en diez años de Arsenales:

y uenta q. he trabafo
como el que soy, y alli vi

q. se sacude con garro;

Pero exponere los hombre

a matar a tres y quatro

por dar gusto a una mujer

provocativa, yo no hallo

q. es publica nenguna.

Claro

Caramb... Quienes es tanto

y tallo?

Sim... quienes son los

Ayuntamiento de Madrid

y que a casa nos bolvamos?

(200

(le coge

Vizta... e, que siempre havey de estar,
 guinando como el maxmano.
 El q. Cuo quiena venir,
 el camino tiene anecho
 para ~~bolavere~~ q. se buelva

Paco... Angustia
 vizta y bien quieno in
 vizta... que vamos

Perey... y m te queda y rieney.

Vizte... yo have lo que traga Bernarda
 Perey... Tambien yo have lo q. Centoray
 q. esirme por ay pascando,
 y de parte para y pre
 cara de comisionado.

Sim... Callemon, q. va rimando
 gente de modo, y en algo
 se han de conocer los hombrg.

Caxamb Chicay Pandera en alto
 la voz fuere y el q. Crabie,
 q. se nie doi bocados.

Se ponen ^{al Dño.} ~~ala~~ lado a cantar con los Pandera; lenti-
 vamente: y por el otro lado salen la s. Paca con
 Ruano y Salvan de Petimenes. ella de Marxilla.

Otro Seguidillo y Masas.

Pa Lay del Arapiy Jurgan
 que son muy masas
 y al tangullo le piden
 la val puestada
 Dime a q. Chora
 pasara por la calle
 y estare pronta.

Salv... Si uno prende ves, Moray
 alli los nueve cantando

Guay a D. q. encanore
 Moray a m. Rapas.

me miro por elroy Mafoy.
Ruon... pasemos al otro lado,
y loy venga de muy cerca,
bri/a mia.

Paca... ya callaron.

Ruon... ar dando loy quatro reales,
cantaban quatro quekamos.

Salvⁿ... y si no agui ay dos medallay

Paca... toplare ere huebo.

Salvⁿ... Clavo:

adonde ay difuntady,

ere es el unico atajo.

S. Loren^o... ~~X~~ Ami quafada: - Señang
que me eran ay errorbando
elofan otro lugar
muy arriba, y muy abaxo
que ta calle bien largo es.

Paca... si que le eramoguitando
la venta al pobre

Salvⁿ... Guerey quafada?

Cor^o... No ta ha provado
nadié

Paca... y era limpia?

Cor^o... blanca

lo proprio que en alabastro,
tierna como era maneca,
y dura como en peñales.

Ruon... que explicacion

Salvⁿ... y ay ariuear

Cor^o... No; muy la traxeron volando
que cerca ay confinencia.

Paca... Puy puede ver el boluame
en dando por ay dos bueboy.

Quon... Allí viene d.^o Pascasio
con su puerca

Paca... No minar
que ahora no quiero hablarlos.
demo la buena ala esquina.

Subo... No será mejor entrarlos
a comer quaxada?

Coro... Si señor, vayan entrando
y descompen usede

Vizta la puerta.
Viz... en lo pensamos

Se entran los tres Perimenes por la
puercuilla deenay loxonado: los 6. Maños quedun en
concelo, y f. salo por el otro lado de Perimenes. en
Manilla la v. ^{ra} Violana, y tordenillay con elant.
de Uria de Capa

Mir... Por aia aqui ay mena gente

tord... lo q. no hemos encontrado,
es algun bayle.

Mir... A la tarde
los hallaxemos lebrados

Niol... tomemos aliento un poco
que es mucho lo q. me canso
con estos diantres de piedray.

tord... ora mir mal empiedrados
el Adapiés.

Vizta... Que dolor
que no tenga Urd. may brava (alparai
q. emplear!

Mir... si se cambien
me quierá venir honrand

hecha del arte, y de tray
 por q. q. se tenen tan ancho
 toraron, q. ay para today.
 la ydalia. ~~Señor~~ viva ese toraromero
 viz. ... No da un d. para un Pandeno
 señor
 Alr. ... puey no teney lantos
 con los tray
 viz. ... Por si se rompe
 alguno; y vi no ha na' quatro
 Alr. ... ~~peru~~ permitid q. ley de un duno.
 Nuo. ... dadley da; pero en cantando
 tray canchay seguidilla
 de buen ague, y alo maso.
 Alr. ... La lo oys: aqui esta pronto
 el premio: vaya con granuo.
 Caram. Señor, y no da na' duno
 abey nay si lay baylamos?
 Alr. ... otros da duno. Menad
 q. doblon tan bien dorado.
 Paco. ... Al. muchichas: toma quando
 los Caporey turnis las
 Sim. ... Dios quiera q. esta función
 no finakie de poruero.

Cerca de la Puerculla se ponen a baylar la Ca
 xambu y vicuna con los da Vamoi: la Perey
 toca el Pandeno, y Simon carga con los dor,
 y Capay de la q. baylan, y sentado sobre la
 Capay toca otros Pandenos: y a lo vltimo repete
 de la seguidilla, salen los 6. Mafor del bannio

y se quedan en observador con gusto de
impaciencia

Las del Arapié purgan
que son muy cosas &c.

Gran^a... Calixto aquellas margenes
no creo q. no son del banno
Don^a... Ni ellos tampoco son.

Sax^a... Donde,

si es la Cerefana del charo,
y la Argusia del banguillo,
con la Saja, el presidente
Penic, y el cirujano.

(300

Don^a... Puey.

Gran^a... La de vengadora alabo

Ala^a... No pudieran en su casa
ponerse con muy de canso

Gran^a... adiverria.

la Niña
oy es dia de Sopapa

Layotraj... vamos alla

Cavamb... Cavallero,

Utr... ya esta Utr servido
aguarda
agui baylej otro para
de viginidilla

Elay... Puey vamos

Utr... que el doblon de oro ofendido
para otros panderas chayno,
y dulce, agui esta pronta.

lectoria

Gran^a... Mejos estara en mi mano. (de la

Utr... ola q. es esto.

Utr... Ah Ladrona.

Juan... Poca bulla, y dicharachos,
que aquí las ladronas son
ellas q. erran esafando
á las fuxes.

hlo^a... Marguilleros

Vir^{ta} por fin

... y non alabamos
de sealo: yo soy la may
cudible de todo el barrio,
y si quieren vna á otra
salin á provar el braro,
y toda sueta, verán

hlo^a... q. haec q. me las mano

Juan... Aguarda vir.

hlo^a... q. haec chica.

{sacando el pu

hlo^a... pivas este escanabato.

{haec el adem

Juan... Por q. no sale ni sa
da. Erefana. eie pasmo
de las Moray del banguito,
eie avombas de lo estafos,
eie verbo y gracia de
el atractivo, eie tirano
de la sal; era fleguon
de resorrey á fundarrey
li es muges, q. salga.

Laxantib. es muchos

Muges la q. tu hay mentas:

~~la q. tu hay mentas~~

y para tan poca puingue
no se encucia ellas las nrona

Anda chica, y de mi parte
dale á cada una un abarro;

y opueca poco: no may

á Vir^{ta}

g. quarto echén los libros
por la voca

Juan a... puey g. vampa

toro... vamos de aquí d. Pascarío
g. Vivien.

Mer... Mefor es esto
que era ficción de teatro.

Caxamb... Por quien queda

Juan a... por vovotay
gallinay

Caxam... Llegó el caso
muchachay.

vuy... a ellas

Oxay... a ellos

Nicol a... Ay de mi

Sim... yo me desmayo
ebriay suspended ~~las~~ ay vuy
g. ha sucedido en su caso

Mer... Señoray! No hacra una cara,
donde mecenlay en tanto
g. buelben en si?

Sim... Agui ay éna

Juan a... en era solo yo mrande
ayudad a ere seivon
a conduirlos muchachos.

(a Rom? y tumb?

vere tu tambien por si
seley opienene algo

(a la Raf^a y le
la llevan

que para escusmentar bien
alay trey las dos bastamos.

Caxamb... como las dos?

Sim... Pocabulla.

que es mengua g. estan misosido
sej hombray verin sej Moray,
sin merez para g. marto

de su cuenta.

Saxo^d... Dice bien.

Rim... No harria yo caído en tanto.

Saxo... Salvan los dos, y yo solo

les dare' su repa' quantos

alos trej: en quanto quedau,

no may, bien descalabrados:

Luego irán a qui les de

dos puñes el berusano:

eray irán de tray de ellos

a llevan ilay y trapos:

y nosotros ~~nosotros~~ boluemos

a comer a nuestro barnio.

Saxo^d... Compadue

Rim... g. manda usted

Saxo^d... quien es hombre p. tantos

mejor lo sepa p. uno:

yo voy chio y este es alto.

Ure mui hombre: yo nada:

ponga usted en aquel lado

su capota: yo en ~~este~~ otro:

te mueras mano a mano:

le sacane a todo la tripay:

si no es cosa de ceridad,

sele amara en mi casa:

si lo es, te llevare al santo

hospital en una silla:

conferara sus pecados:

se morirá: y quedara

de mi cuenta el enterrarlo.

Saxo^a... Viva mi Calisto.

Saxo^a... y refleurirey g. en renaguase

reprovoque

Rim... de un calisto

le he de cosas aplastadas.
Sara. Ahora lo venimos
Coramb. Dale
Juan. por amor a Xuxa
por abajo.

10

(400

Vienen Ximón y Sara. a privadaj: Sara. le hechas
la Taricadilla y tumba a Ximón; van llegando los
por Ximón hace lo propio y luego se pone sentado
sobre ellos. Este juego de hacerse muy breve, y cada
uno de ellos se anima su parte: saca la Cabe-
a Rom por la ventanilla q' habrá sobre la
puerta y dice los versos sig'tes. por todos los despojos.
Se entran en la casa precipitados.

Rom. Calixto, mira q' viene
allí Mr. Alcalde.

Sara. Muchachos

Sara. g' viene una fonda

Sara. a dentro / todos muy disimulada

Coramb. Guadate bien.

Xim. No he querido
hacerte mal!

Todos. vamos vamos.

Se entran: buelven a descubrir la casa pobre: la casa
con los niños a una mesa comiendo guisado: luego sale
Ximón con su damay ya vengada, y desp. todos.

Cor. Ximón, q' tal está
la guisada?

Juan. Yo me la como
los dedos

Sara. No está mala.

Coron. Los señores del derrajo
bolerion en ti, con medio
cuartillo.

M^{re}... Hasta recobranse bien
 no sabia de aqui
 M^{re}... to me hallo
 ya tan fuerte.
 M^{re}... y yo tambien.
 Solo n... fuente europea de Paraiso
 Para... Granig a Dios q. mejora
 my honra
 Cor... Serionay Saco
 Guafada?
 M^{re}... dexad primero
 q. serieguen en tato.
 Cor... Sue bulla es era
 Sane d... callao
 que la justicia pican
 no viene la heraguardia
 Cor... Sany la Serte q. errano
 Aqui
 Sane a... Sentej del banguillo
 q. han venido a provocarnos.
 Sim... No ay tal cosa.
 Sane d... la vinieron.
 ya nos hemos apretado:
 puez haya paz y concordia
 y ahora vamos baylando
 aqui: q. alla baylaremos
 quando pase por su barrio
 la preuision.
 Sim... Serde ahora
 a todo, a consideramos
 Mas... Sue Ova
 Solo n... vaya

for lay 2.

V. Masor

le da la m.

echad al ayre los ganvos,
q' esta season lo pide,
y por dar en agasajo

Juan... Que baylen las señoras
primero, q' auy q' auy
aqui way Puobes, tambien
nacidos, y no enia xon
en el Navil para saber
contuvia.

toro... y no baylo.

Paca... Pues yo si como me saquen

Saco... si vsted quita yo la saco

Rom... y yo a vsted

Nicol... vale, por no

dejar a vsted de ayado

Caramb q. tal q' se tiran a

Juan... las vias mueren Masas

Luego saldrán los vias

con motus y empatados

Paca... Unas buenas figuillas,

en chicas.

Or... ~~las de~~ de prisa, y despacio?

Paca... Como quisiereis q. yo

al fin q' me tocan baylo

tantan queda, y baylan la Paca con Saco y la Nicol.
por Rom? despues de la 1.^a diez venis las Masas sin
ar de tar

Caramb. Mica q' salen a quel
de la may chica.

Juan... un dia

q' la otra de abonida

tambien queda avmedados.

Paca... ¿Que dicen Ustedes?

Mañan... Fronda

Vista... q. Vista era goikuaros.

Paca... ¿Dijo se buelan Ustedes?

/Bauen Ustedes en Vato/

(Mañan de todo)

divanuen q. p.vey sorda,

i aiga q. no repans

y oyo my habladunig?

Pue cuenta, q. si me enfado

como yo suelo enfadarme,

q. si me quito un Zapato

en quince días quizás

no despegaran los labios.

Mañan... Y con estofiera y guarey

Vista... había via de arrotarros.

Aguava!

Paca... ¿Lo queray ver?

o parece q. de bazo

de todo este men de seda

no ay en conaron my Maño

que todo quanto oubran

El sacro, y el calimaco?

May quito yo una Camorra

q. de pases y de laces.

Mañan... No lo vido: my si a via

abona le ha venido el flanco

de valin de aqui avarrada

sobran may en el barrio

Paca... He vi quieray autnoir

Y sea de nuevo empapelado.

Mañan... ¿Lo queray ver?

Paca... Porque me

(a embestir
y se pa...)

Ruan. Chica:-

hivⁿ... Que se va acelerando

la procesion

Mer... Vamon ahora
a verla

Paca... y enq. quedamos
hermanos de venir vtro

Juanⁿ... Que venir? Me ha enamorado
como ay tan era guapera
y dania los dos bueros
por ver a Amiga

Paca... Yo siento
se haya esta fiesta acabada

Ruan... Que la procesion se acerque

Mer... Ay may q. despues baloamos.

traer comida de la familia
y pasar el dia baylando
con los mozas p^a dar
a Madame ere gustare

Paca... Me conformo?

Niel^a... Pues no otray

con vtro y no quedamos

otra... Me ser

Paca... quan dia vendremos

Salv... Mas despues

Canamb... entretanto

no otray no quedaremos

esta tonada enargando.

Mer... contenga por la yda

intencin q. preparamos

otray de mayor empeño,

toda que me...

herra el tambor
dentro. 12

Canambis

(tambor)

(500)

ST4

Geromina Gillonia